

Heinzmann GmbH & Co. KG Engine & Turbine Controls

Am Haselbach 1 D-79677 Schönau (Schwarzwald) Germany

Phone +49 7673 8208-0 Fax +49 7673 8208-188 E-mail <u>info@heinzmann.com</u> www.heinzmann.com

V.A.T. No.: DE145551926

HEINZMANN®

Digital Speed Governors

CANopen Implementation

Achtung
Gefahr
- Cerain

Read this entire manual and all other publications appertaining to the work to be performed before installing, operating or servicing your equipment.

All instructions relating to the system and its safety must be scrupulously observed.

Failure to follow instructions may result in personal injury and/or damage to property.

HEINZMANN declines all responsibility for damages resulting from failure to observe the instructions.



Before installing:

Always turn off the power before beginning to install!

Be sure to use cable shielding and power supply connections meeting the requirements of the *European Directive Concerning EMI*.



Check the functionality of existing protection and monitoring devices.



The following protective and monitoring devices must be mounted to prevent personal injuries and material damages:

overspeed protection acting independently from speed governor overtemperature protection

HEINZMANN declines all responsibility for damages resulting from missing or insufficient overspeed protection.

Generator installation will in addition require:

overcurrent protection

protection against faulty synchronization due to excessive frequency, voltage or phase differences

reverse power protection

Overspeeding can be caused by:

failure of the voltage supply

failure of the actuator, control unit or of any accessory device sluggish and blocking linkage

Achtung	For electronically controlled injection (MVC): In common rail systems each injector pipe must be fitted with a separate mechanical flow limiter. For Pump-Pipe-Nozzle (PPN) systems and Pump-Nozzle (PNU) systems the injection valves must be designed so as to enable fuel release only when the control piston of the magnetic valve is moving. This inhibits fuel delivery to the individual injection pump when the control piston is stalling in some position.
Achtung	The examples, data and any other information contained in this manual are intended exclusively as instruction aids and should not be used in any particular application without independent testing and verification by the person making the application.
Gefahr	Independent testing and verification are especially important in any application in which malfunction might result in personal injury or damage to property.
	HEINZMANN make no warranties, express or implied, that the examples, data, or other information in this volume are free of error, that they are consistent with industry standards, or that they will meet the requirements for any particular application.
	HEINZMANN expressly disclaim the implied warranties of merchantability and of fitness for any particular purpose, even if HEINZMANN have been advised of a particular purpose and even if a particular purpose is indicated in the manual.
	HEINZMANN also disclaim all liability for direct, indirect, incidental or consequential damages that result from any use of the examples, data, or other information contained in this manual.
	HEINZMANN make no warranties for the conception and engineering of the technical installation as a whole. This is the responsibility of the user and of his planning staff and specialists. It is also their responsibility to verify whether the performance features of our devices will meet the intended purposes. The user is also responsible for correct commissioning of the whole installation.



About this manual

Version	Changes effected	Date	Author
1.00	written	29.08.06	Sz



Contents

	Page
1 Introduction	1
2 General CAN parameters	2
3 Telegram identifiers	3
4 Network management	4
5 Service data object	
6 Emergency object	
7 Receive telegrams	7
7.1 Telegram structure	
7.2 Receiving data	
7.2.1 Switch functions	
7.2.2 Sensors	11
8 Send telegrams	13
8.1 Types of transmission	
8.2 Transmission values	
8.2.1 Collection of single bits for compressed transmission	14
9 Life sign monitoring	15
9.1 Heartbeat monitoring	
9.2 Node/life guarding	
10 Parameter description	16
10.1 Value range of sensors	16
10.1.1 Speed governor	
10.1.2 Theseus	
10.1.3 Kronos 20	18
10.2 Value range of measured and indicated values	18
10.2.1 Speed governor	
10.2.2 Theseus	
10.2.3 Kronos 20	19
10.3 Overview table	20
10.4 Parameters	
10.5 Measurements	
10.6 Functions	
10.7 Fields	25
11 Order Specifications for Manuals	26



1 Introduction

CAN protocols may be implemented for all HEINZMANN control units featuring at least one CAN controller. This manual does not describe the CANopen protocol itself, but its implementation in the firmware. The basis for software implementation is the document "CANopen Application Layer and Communication Profile", CiA Draft Standard 301 Version 4.01, dated June 1st 2000.

The HEINZMANN control unit functions as slave in the 11-bit CAN open pre-defined master-slave connection set.

Four RPDOs and four TPDOs in the standard data set contain the pre-defined identifiers that can be modified. The device node number is entered automatically in these identifiers, in order to avoid having to change them whenever the node number is adapted. Further 12 TPDOs can be implemented on request. All pre-defined transmission modes are supported for the TPDOs. The RPDOs are expected in asynchronous mode. When transmission by the other party is regular, the receipt may be monitored.

Heartbeat producer, heartbeat consumer und node/life guarding have both been implemented according to standard. Each of the two monitoring modes may be selected.

The emergency object is linked and transmits both the error messages recognized by the control unit and their correction. The EMCY object may be enabled separately.

Exactly one service data object SDO has been implemented. The implemented services are described in $\uparrow 5$ Service data object.

For each CANopen implementation an EDS file describing the implementation is provided. It should be noted, that the implementation parameters may be modified by the customer by means of DcDesk 2000, especially the assignment of PDOs. In such cases, it is responsibility of the operator to adapt the EDS file accordingly.

1



2 General CAN parameters

The baud rate is entered in 21750 *CanOp:Baudrate*. Only the four values 125 kBaud, 250 kBaud, 500 kBaud and 1000 kBaud are valid, for every other value 250 kBaud will be used.

The personal node number is transmitted by 21751 *CanOp:MyNodeNo*, the node number of the master/partner in the CANopen network by 21752 *CanOp:PartnerNodeNo*. These node numbers will be automatically added to the respective telegram identifiers, in order to simplify parameter setting.

After the start of the control unit an interval is defined in 21753 *CanOp:TimeOutDelay* within which there is no timeout monitoring of the RPDOs. Within this interval, the control unit should have switched in operational mode and the agreed RPDOs should have been transmitted.



Whenever CANopen parameters are changed, the changes should be saved and followed by a reset of the control unit.

In 23759 *CanOp:RxIRCount* all received telegrams are counted. This serves only as a rapid check to see if the bus is functioning.

CAN bus errors are indicated in 3070 *ErrCanBus1* or 3072 *ErrCanBus2*. This error reports either the bus off status of the CAN controller or indicates that no telegram could be placed on the bus within 100 s. In case of a bus error, the control unit automatically goes in pre-operational state, if before it was in operational or stopped state.

The error 3071 *ErrCanComm/ErrCanComm1* or 3073 *ErrCanComm2* indicates that the CAN bus is working correctly but there have been errors in content. The most important content errors are indicated in 23757 *CanOp:ErrLifeSign* and 23758 *CanOp:ErrRPDOTimeOut*. The complete CANopen error status is transmitted with error 3071/3073 via the EMCY object.

The CANopen error status is structured as follows:

bit 0: missing partner life sign (23757 CanOp:ErrLifeSign)

bit 1: at least one RPDO has timed out (23758 CanOp:ErrRPDOTimeOut)

bit 2: node reset not possible because engine is running

bit 3:: receiving buffer overflow, received telegram cannot be interpreted

bit 4: sending buffer overflow, send telegram cannot be transmitted

bits 5...7: reserve, always 0



3 Telegram identifiers

Telegram identifiers have been assigned standard values that can be changed by means of the following parameters:

21760 CanOp:ID_SYNCCons identifier SYNC object (80 hex) identifier EMCY object (80 hex) 21761 CanOp:ID_EMCYProd identifier heartbeat consumer (700 hex) 21762 CanOp:ID_HBeatCons 21763 CanOp:ID_HBeatProd identifier heartbeat producer (700 hex) 21764 CanOp:ID_ClientSDO identifier client SDO object (600 hex) 21765 CanOp:ID_ServerSDO identifier server SDO object (580 hex) 21770 *CanOp:RPDOID()* identifiers of the four RPDOs (200, 300, 400, 500 hex) 21774 CanOp:TPDOID() identifiers of the four TPDOs, on request extendable to16 TPDOs (180, 280, 380, 480 hex, all others 0)

Identifiers 21760 *CanOp:ID_SYNCCons* and 21778 *CanOp:TPDOID*(4) to 21789 *CanOp:TPDOID*(15) are taken over by the control unit as set in the parameters.

In the identifiers of the send objects 21761 *CanOp:ID_EMCYProd*, 21763 *CanOp:ID_HBeatProd*, 21765 *CanOp:ID_ServerSDO*, 21770 *CanOp:RPDOID(0)* to 21773 *CanOp:RPDOID(3)* and 21774 *CanOp:TPDOID(0)* to 21777 *CanOp:TPDOID(3)* the personal node number 21751 *CanOp:MyNodeNo* is automatically entered in the lower seven bits, in order to avoid having to modify it when the node number changes. In this way, data sets may be copied to other control units and only the node number must be adapted.

To the identifier 21762 *CanOp:ID_HBeatCons* the personal node number 21751 *CanOp:MyNodeNo* is added when node/life guarding is active (23756 *CanOp:LifeGuarding* = 1), in all other cases with the partner node number 21752 *CanOp:PartnerNodeNo*.

CANopen Implementation 3



4 Network management

The current state of the control unit in the CANopen system is indicated by the following parameters:

 $23750 \ CanOp:Init = 1$ initialization

 $23751 \ CanOp: PreOperational = 1$ pre-operational

 $23752 \ CanOp: Operational = 1$ operational

 $23753 \ CanOp: Stopped = 1$ stopped

Only one of these values may be active at any one time.

Layer setting services are not supported. Baud rate and node numbers may be changed by means of DcDesk 2000.

The NMT commands 81 hex (ResetNode) and 82 hex (ResetComm) are answered by an automatic reset of the control unit, if the control unit supports this function. For safety reasons the engine must be stopped. Otherwise a CANopen communication error is generated and transmitted through the EMCY telegram $\uparrow 6$ Emergency object.

After an automatic reset, the control unit automatically passes from init state to preoperational state and is responsive again. The time required by this procedure varies according to control unit type and may be as long as 500 ms.



5 Service data object

Exactly one service data object SDO has been implemented. The identifier of the SDO receipt telegram must be parameterized in 21764 *CanOp:ID_ClientSDO*, the identifier of the SDO send telegram in 21765 *CanOp:ID_ServerSDO*. The personal node number 21751 *CanOp:MyNodeNo* is automatically added to these identifiers, they must therefore not be adapted when the node number changes.

Segmented SDO transfer and block transfer are not supported.

The objects 1000, 1001, 1005, 100C, 100D, 1010, 1011, 1014, 1016, 1017, 1018, 1200, 1400-1403, 1600...1603, 1800...180F, 1A00...1A0F Hex have been implemented.

Objects 1002, 1003, 1006, 1007, 1008, 1009, 100A, 1012, 1013, 1015 and 1280 are not supported.

The following manufacturer-related objects are implemented:

2000 Hex: This object allows separate reading and writing of switch functions.

2001 Hex: This object allows to read sensor errors, with additional writing access

when RPDO1 is not enabled.

2002 Hex: This object allows to read out sensor values, with additional writing ac-

cess when the respective RPDO is not enabled.

2100..210F Hex: These objects allow to read out specific TPDO parameters, also as bit

values.



6 Emergency object

The identifier of the EMCY send telegram must be parameterized in 21761 $CanOp:ID_EMCYProd$. The personal node number 21751 CanOp:MyNodeNo is automatically added to this identifier, it must therefore not be adapted when the node number changes. The EMCY object will be transmitted only if it has been enabled with 25751 CanOp:EMCYOn = 1.

The emergency object supports both error codes 00xx (Error reset or No error) und 10xx (Generic error).

In data bytes 3 to 6 of the manufacturer specific error field the error code generated by Heinzmann and possibly an additional error status will be transmitted.

- byte 3,4 HEINZMANN error codes 3001..3094, 13000..13099, 23000..23099
- byte 5,6 HEINZMANN error status, if supported by the control unit (e.g., by DARDANOS III, DARDANOS IV and ARIADNE)

CANopen error status for other control units, only for errors 3071 *ErrCan-Comm/ErrCanComm1* or 3073 *ErrCanComm2*, depending on which CAN controller is used for the CANopen protocol

0 other

All existing error codes and error states are described in the documentation of the control unit or the software version.

The CANopen error status is structured as follows:

bit 0: missing partner life sign (23757 CanOp:ErrLifeSign)

bit 1: at least one RPDO has timed out (23758 CanOp:ErrRPDOTimeOut)

bit 2: node reset not possible because engine is running

bit 3: receiving buffer overflow, receive telegram cannot be interpreted

bit 4 sending buffer overflow, send telegram cannot be transmitted

bits 5...7 reserve, always 0

Control unit errors may be deleted via CANopen using the switch function 2828 *SwitchErrorReset*, by setting 24828 *ChanTypErrorReset* to 4 and 20828 *CommErrorReset* to the respective bit number in RPDO1.

When errors are deleted by means of DcDesk 2000 or of the switch function 2828 *SwitchErrorReset*, the CANopen error status is deleted too.

At most four emergency object telegrams are sent within 10 or 16 ms respectively, the time interval is specific to the control unit, and is always the same.



7 Receive telegrams

The four RPDOs correspond to the standard of the 11-bit CANopen pre-defined master-slave connection set.

The respective four identifiers from 21770 *CanOp:RPDOID()* onward have been assigned the default values 200, 300, 400 and 500 hex. The node number of the control unit 21751 *CanOp:MyNodeNo* is automatically entered in the lower seven bits of the identifiers, in order to avoid having to change them in occasion of node number modification.

The RPDOs allow to transmit the current sensor and switch function values to the control unit. The respective RPDO is expected only if at least one switch function or a sensor has been assigned to it and if the telegram starting from $25770 \ CanOp:RPDO1On = 1$ has been generally enabled. Receive telegram length must correspond at least to the expected length, which is output starting from $23770 \ RPDOTelLen()$.

The RPDOs are expected in asynchronous mode. In case of regular transmission by the master/partner it is also possible to define an interval to monitor the receipt of incoming data separately for each RPDO starting from 29000 RPDOEvtTim().

For RPDO1, it is indicated in bytes in the parameters starting from 23760 *CanOp:SwitchMask()* at which bits switch functions or sensor errors are expected.

For RPDO2 to RPDO4, a mask appears in the two bytes starting from 23764 *CanOp:SensorMask()*, in which a bit is set for each place where a sensor is expected. These two masks serve to verify parameter settings on client and server side.

7.1 Telegram structure

RPDO1: bit mask 23760 CanOp:SwitchMask(0)

telegram length 23770 CanOp:RPDOTelLen(0)

activation 25770 CanOp:RPDO1On

receive rate 29000 CanOp:RPDOEvtTim(0)

byte 0 bits 0..7: value of switch functions 1..8
byte 1 bits 0..7: value of switch functions 9..16
byte 2 bits 0..7: value of switch functions 17..24
byte 3 bits 0..7: value of switch functions 25..32

byte 5 bits 0..7: value of sensor errors 1..8

byte 6 bits 0..3: value of sensor errors 9...12

RPDO2: sensor mask 23764 CanOp:SensorMask(0), bits 0..3

telegram length 23771 CanOp:RPDOTelLen(1)

activation 25771 *CanOp:RPDO2On*

receive rate 29001 CanOp:RPDOEvtTim(1)

words 0..3: values of sensors 1..4

respective sensor errors in RPDO1, byte 5, bits 0..3



RPDO3: sensor mask 23764 CanOp:SensorMask(0), bits 4..7

telegram length 23772 CanOp:RPDOTelLen(2)

activation 25772 CanOp:RPDO3On

receive rate 29002 CanOp:RPDOEvtTim(2)

words 0..3: values of sensors 5..8

respective sensor errors in RPDO1, byte 5, bits 4..7

RPDO4: sensor mask 23765 CanOp:SensorMask(1), bits 0..3

telegram length 23773 CanOp:RPDOTelLen(3)

activation 25773 CanOp:RPDO4On

receive rate 29003 CanOp:RPDOEvtTim(3)

words 0..3: values of sensors 9..12

respective sensor errors in RPDO1, byte 6, bits 0..3

7.2 Receiving data

Telegram RPDO1 transmits the current values of switch functions and sensor error codes. Telegrams RPDO2 to RPDO4 contain current sensor values. Which switch functions are transmitted by which bit of RPDO1 and which sensor is transmitted by which word of RPDO2 to RPDO4 is determined by the manufacturer of the sending module and must be agreed with him.

7.2.1 Switch functions

All switch functions defined in the control device may be received either by way of a dedicated hardware input, by way of the telegram RPDO1 or in both ways. The receipt path must be communicated to the control device.

In order for the control device to be able to use the switch functions received by way of telegram RPDO1, in 24810 *ChanTyp*... to 24849 *ChanTyp*... the value 4 must be entered to indicate the chosen channel type, if the receipt is to happen exclusively by way of hardware and for unused switch functions, channel type 0 must be chosen.

If CANopen is chosen by selecting channel type 4, the bit number in telegram RPDO1 must be indicated in the corresponding parameter 20810 *Comm...* to 20849 *Comm...*. Up to 32 different switch functions may be transmitted with the telegram. They are chosen and assigned by the programmer of the CANopen master.

In the parameters starting from 23760 *CanOp:SwitchMask()* it is indicated in bytes at which bits switch functions or sensor errors are expected. This serves to verify parameter settings on client and server side.

If one of the switch functions received through CANopen is to be given additional cabling, the number of the digital input used for the purpose must be indicated in parameter 810 *Funct...* to 849 *Funct...* If this parameter is set to 0, the switch function is received only via CAN.



If channel type 0 (own hardware only) is chosen, the number of the digital input used for the purpose must be indicated in parameter 810 *Funct*... to 849 *Funct*... The input number 0 amounts to saying "not used".

8xx Funct... = DI-Nr. <> 0: (redundant) cabling, 0: no cabling

208xx Comm... = bit no. bit number in telegram RPDO1 (0, 1...32)

248xx *ChanTyp...* = 4 switch function value is received via CANopen

The bit number counts bytewise, i.e. the first data byte of the telegram contains bits 1...8 (LSB..MSB), the second, bits 9..16 (LSB..MSB), and so on. The bit number 0 amounts to saying "not used". For communication purposes, such a switch function will always have the value 0.

A switch function is activated if it addressed by at least one of the two possible sources. digital input <u>OR</u> RPDO1.

The value "1" in telegram RPDO1 switches a function *On*, the value "0" switches it *Off*. Switch functions serving as toggle commands are defined as follows: "1" for the state indicated to the left of "Or" in the name and "0" for the state to the right of "Or". Example: In switch function 2827 *SwitchSetpoint2Or1* the transmission of "1" activates setpoint adjuster 2, "0" activates setpoint adjuster 1.

For safety reasons, a function must be activated consciously via a communications module. For this reason, the switch functions addressed by communications modules can be only high-active, i.e. become active on receipt of a "1", as opposed to digital inputs. When the connection to the communication module is interrupted, the switch function automatically adopts the value 0.

7.2.1.1 Error in the configuration or in CAN receipt of switch functions

When value 4 is set for CANopen for the switch functions starting from 24810 ChanTyp..., but the protocol is not activated with 25750 CanOpenOn = 1, all these switch functions are reset to 0 and the error message 3000 ConfigurationError is output.

If there is a CAN error, either a bus error, or a timeout error of telegram RPDO1, the CAN value of all switch functions assigned through CANopen is equally returned to 0. If the telegram is received again, switch functions are determined again by way of CAN.

7.2.1.2 Switch function engine stop

In case of a CAN error, the switches determined via CAN are deleted or reset to zero. If in this case an "engine stop signal" 2810 *SwitchEngineStop* transmitted via CAN is to lead to an engine stop in any case, the parameter 4810 *StopImpulseOrSwitch* must be set to 1. This parameter allows to define whether an external stop command re-



mains active only during the time the command is explicitly active or if an impulse is sufficient to keep the command active until the engine has stopped.

4810 StopImpulseOrSwitch = 1 engine stop request active only if the stop

command is explicitly active

4810 StopImpulseOrSwitch = 0 a single switch impulse is sufficient to keep

the stop request active until the engine has

stopped.



For safety reasons, HEINZMANN recommends to connect the engine stop always directly, regardless of a possible additional transmission through a communication module.

7.2.1.3 Value of a switch function

With on-off switches the name is equivalent to the signification *On*. State 1 of the switch function will always define *On* and state 0 *Off*. The names of change-over switches or of parameters selecting between two functions always include an "Or", where the expression preceding "Or" will be valid when the value of the switch function is 1 and where the expression following "Or" will be valid when the switch function has the value 0.

If no communication module is enabled in the current firmware, the value of the switch function is determined exclusively by digital input. The parameters starting from 20810 *Comm...* and 24810 *ChanTyp...* do not exist.

If, on the other hand, a communication module must be taken into account, then each switch function can be addressed either by a digital input or by the communication module or even by both.

1. <u>Digital input only</u>

Parameter starting from 24810 ChanTyp... must be set to 0. If parameter 810 Funct... = 0, then the switch function always has the value 0, otherwise it has the current value of the digital input (possibly with inverted activity).

2. <u>Communication module only</u>

Parameter starting from 810 *Funct*... must be set to 0 and the respective parameter starting from 24810 *ChanTyp*... must be >= 3 (4 for CANopen). If parameter 20810 *Comm*... = 0, then the switch function always has the value 0, otherwise it has the current value of the received telegram RPDO1. When the connection to the communication module is interrupted, the switch function automatically adopts the value 0.

3. Both digital input and communication module

Parameter 810 *Funct...* is not equal 0, parameter starting from 20810 *Comm...* > 0 and parameter starting from 24810 *ChanTyp...* >= 3 (4 for CANopen).



The current value from the digital input (possibly inverted) and from the communications module are combined with OR. The switch function will therefore be = 0 only if both sources send the value 0; it will be = 1 if at least one source sends the value 1. When the connection to the communication module is interrupted, the switch function automatically adopts the value 0 for this transmission path. In this case, the digital input alone decides on the overall value.



On the other hand, HEINZMANN advises never to connect change-over switches that select between two functions (with OR in their identifier) using both signal paths.

7.2.2 Sensors

Each sensor defined in the control device may be received either by way of a dedicated hardware input or by way of the telegrams RPDO2 to RPDO4. The unique receipt path must be communicated to the control device.

In order to use the sensor values received through telegrams RPDO2 to RPDO4 in the control unit, the channel type starting from 4900 *ChanTyp...* must be set to the value "4", for receipt through an analogue input of one's own hardware the channel type must be set to "0", for receipt through a PWM input of one's own hardware the channel type must be set to "1".

The number of the input channel must be entered in the respective parameter starting from 900 *AssignIn_....* Channel number 0 amounts to saying "not used".

$$49xx ChanTyp... = 4$$
 sensor value is received via CANopen $9xx AssignIn... =$ channel no. channel number $(0, 1...12)$

Up to 12 different sensors may be received through telegrams RPDO2 to RPDO4. They are chosen and assigned by the programmer of the CANopen master. The channel numbers in the telegrams count word for word, i.e. the first word in telegram RPDO2 defines channel 1, the second word channel 2, and so on. The fourth word of telegram RPDO4 has channel number 12.

Parameterizing Example:

You want current boost pressure and coolant temperature to be received every 50 ms via words 1 and 2 of telegram RPDO2.

Number	Parameter	Value	Unit
904	AssignIn_BoostPressure	1	
907	AssignIn_CoolantTemp	2	
4904	ChanType_BoostPress	4	
4907	ChanType_CoolantTemp	4	

CANopen Implementation 11



25750	CanOpenOn	1	
25771	CanOp:RPDO2On	1	
29001	RPDOEvtTim(1)	0.05	S

7.2.2.1 Error in the configuration or in CAN receipt of sensors

If the sensors 49xx *ChanTyp...* are set = 4, but CANopen is not activated with 25750 CanOpenOn = 1, all these sensor values are set back internally to the value zero and a configuration error 3000 ConfigurationError is generated at the same time.

If there is a CAN error, either a bus error or a timeout of one of the telegrams, all assigned sensors are internally returned to 0. If the telegram is received again, sensors values are transmitted again by way of CAN.



The internal value zero identifies a different external physical value depending on the sensor type $\uparrow 10.1$ Value range of sensors.

The effective value of sensors in case of error depends on the settings entered in the parameters starting from 5000 SubstOrLast... and 5040 HoldOrReset....

500x SubstOrLast... = 1 substitution value 1000 Subst... is used

500x SubstOrLast... = 0 last valid value is used

After the return of the CAN signal, the sensor error caused by a CAN error may be kept until the error is reset or until the error disappears, depending on the setting of parameter 504x *HoldOrReset*..

 $504x \ HoldOrReset... = 1$ sensor error kept for error reset

504x *HoldOrReset...* = 0 sensor error deletes itself when error cause disap-

pears.



8 Send telegrams

Depending on application requirements, up to 16 TPDOs may be defined. For each TPDO the identifier may be parameterized in 21774 *CanOp:TPDOID()*.

The first four TPDOs always correspond to the standard of the 11-bit CANopen pre-defined master-slave connection set. These four identifiers have been assigned the default values 180, 280, 380 and 480 Hex. The node number of the control unit 21751 CanOp:MyNodeNo is automatically entered in the lower seven bits of the identifiers, in order to avoid having to change them whenever a node number is modified. The identifiers of TPDOs 5 to 16 are adopted without changes.

Only the TDPOs activated with $25774 \ CanOp:TPDO1On = 1$ are sent.

8.1 Types of transmission

The following types of transmission are supported; they can be defined separately for each TPDO in 29004 *CanOp:TPDOTxType()*. If other values are indicated, the respective telegram is not sent.

- o synchronous acyclic transmission after receipt of a SYNC signal, but only if at least one send value has changed between two SYNC signals
- 1..240 synchronous cyclic transmission after receipt of x SYNC signals, x = [1,240]
- synchronous, RTR only on receipt of the SYNC telegram the data is latched, transmission only with RTR
- asynchronous, RTR only transmission on request by RTR message
- asynchronous, event manufacturer specific

 Transmission after an interval pre-defined in the parameters starting from 29020

 CanOp:TPDOEvtTim(), but only if at least one value has changed beyond the predefines hysteresis value and not more frequently than defined in parameters starting from 29036 CanOp:TPDOInhTim(). Hysteresis may be defined separately for
 each send parameter starting from 29116 CanOp:TPDOxHyst().

transmission also on request by RTR message

The receipt of the SYNC object is enabled automatically when a synchronous transmission is requested, otherwise it is suppressed to minimize system load.

8.2 Transmission values

The values to send may be defined separately for each TPDO by entering them in the respective parameter numbers starting from 29052 *TPDOxAssign()*. All parameters with a level no higher than 4 may be transmitted. The single parameter numbers must be entered



into the fields consecutively. With the first zero or non-existent or not admitted parameter (e.g., level too high) the transmission field ends. The telegram length as determined by the control unit is indicated in parameters starting from 23774 *CanOp:TPDOTelLen()*. A TPDO is sent only if telegram length is not equal to zero and the telegram has been switched on by means of the parameters starting from 25774 *CanOp:TPDO10n*.

8.2.1 Collection of single bits for compressed transmission

Each parameter is transmitted as word, even if only byte- or bit-sized. In order to make the most of the available space, all bit parameters, i.e. parameters that can take on only the values 0 or 1, may be compressed. The field 29900 *BitCollParamSet()* is provided for this purpose. Here as many parameter numbers relating to bit parameters as desired may be entered. The current values are indicated in the same position (field index = bit number) in 23720 *BitCollection()*. These parameter numbers 23720 ff in turn may be entered into the parameters following 29052 *TPDOxAssign()* to transmit compressed bits. Normally, 29900 *BitCollParamSet()* contains 32 elements, which allow to form two send words. A zero is transmitted for all unassigned columns.



9 Life sign monitoring

HEINZMANN control units allow both heartbeat monitoring and node/life guarding. Both procedures use the same identifiers 21762 *CanOp:ID_HbeatCons* and 21763 *CanOp:ID_HbeatProd*, albeit with a different addition to the consumer identifier.

9.1 Heartbeat monitoring

If parameter 21754 *CanOp:HbeatConsTime* contains a value not equal to zero, the life sign of the master/partner is monitored according to this time interval. This is indicated by 23754 *CanOp:HBeatConsumer* = 1.

When 21755 *CanOp:HbeatProdTime* is not equal to zero, the life sign of the device itself is transmitted at this send rate. This is indicated by 23755 *CanOp:HBeatProducer* = 1.

The identifier of the heartbeat consumer is set in 21762 *CanOp:ID_HbeatCons* and is automatically extended by the partner node number 21752 *CanOp:PartnerNodeNo* whenever life sign monitoring is enabled as described above. The identifier of the heartbeat producer 21763 *CanOp:ID_HbeatProd* on the other hand is automatically extended by its own node number 21751 *CanOp:MyNodeNo*.

9.2 Node/life guarding

If a zero was entered for both values of heartbeat monitoring, the function node/life guarding will be enabled/disabled by 21756 *CanOp:GuardingTime* and 21757 *CanOp:LifeTimeFactor*. The function is enabled only if these two parameters are not equal to zero.

When node guarding is active, 21762 *CanOp:ID_HbeatCons* is extended with its own node number 21751 *CanOp:MyNodeNo*. 23756 *CanOp:LifeGuarding* shows whether node/life guarding is enabled.

CANopen Implementation 15



10 Parameter description

10.1 Value range of sensors

Sensor values are transmitted from the control device to the CANopen partner (\uparrow 8.2 Transmission values) and in the opposite direction (\uparrow 7.2.2 Sensors), always within the internal value range of the control device. The correspondence of the internal value range to the used range is shown in the following tables. It must be borne in mind that the used value range of several parameters is itself parametrizable.

10.1.1 Speed governor

Value range					ue range	
	Sensor	Maximu	ım		used	internal
No.	Indicated value		Unit	No.	Reference parameter	
2900	Setpoint1Extern	0.0100.0	%		0.0 100.0	0 65535
2901	Setpoint2Extern	0.0100.0	%		0.0 100.0	0 65535
2902	LoadControlInput	0.0100.0	%		0.0 100.0	0 65535
2903	SyncInput	0.0100.0	%		0.0 100.0	0 65535
2904	BoostPressure	0.005.00	bar	982 983	BoostPressSensorLow BoostPressSensorHigh	0 65535
2905	OilPressure	0.0020.00	bar	980 981	OilPressSensorLow OilPressSensorHigh	0 65535
2906	AmbientPressure	02000	mbar	984 985	AmbPressSensorLow AmbPressSensorHigh	0 65535
2907	CoolantTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535
2908	ChargeAirTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535
2909	OilTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535
2910	FuelTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535
2911	ExhaustTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535
2912	RailPressure1	0.02000.0	bar	986 987	RailPress1SensorLow RailPress1SensorHigh	0 65535
2913	RailPressure2	0.02000.0	bar	988 989	RailPress2SensorLow RailPress2SensorHigh	0 65535
2914	SlideExcitReduction	0.0100.0	%		0.0 100.0	0 65535
2915	SlideSpeedReduction	0.04000.0	rpm	987	0.0 SpeedRedSensorHigh	0 65535



2916	CoolantPressure	0.005.00	bar	978	CoolPressSensorLow	0
_, _,				979	CoolPressSensorHigh	65535
2917	AsymmetricLoad	0.0100.0	%		0.0	0
2917	AsymmetricLoad	0.0100.0	.0100.0		100.0	65535
		0.0100.0	%		0.0	0
2918	MeasuredPower 0.0100.0 %	70		100.0	65535	
		0.02500.0	kW	992	MeasPowerSensorLow	0
		0.02300.0	KW	993	MeasPowerSensorHigh	65535
		0.0100.0	%		0.0	0
2919	PowerSetpoint	0.0100.0	70		100.0	65535
	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0.0.2500.0	kW	994	PowerSetpSensorLow	0
		0.02500.0	K VV	995	PowerSetpSensorHigh	65535

10.1.2 Theseus

				Valu	e range	
Sensor		maximı	maximum		used	internal
No.	Indicated value		Unit	N.	Reference parameter	
2900	DowarCatnoint	-200,0200,0	%	980	PowerSetpointLow	0
2900	PowerSetpoint	-200,0200,0	70	981	PowerSetpointHigh	65535
2901	PFSetpoint	0.001.00		982	PFSetpointLow	0
2901	Frsetpoliit	0.001.00		983	PFSetpointHigh	65535
2902	LoadLimitExt	0.0200.0	%	984	LoadLimitExtLow	0
2902	LoadLimitExt	0.0200.0	70	985	LoadLimitExtHigh	32767
2903	AnalogLSLineIn	0.0200.0	%	986	LSLLow	0
2903	AllalogLSLIIIeIII	0.0200.0	/0	987	LSLHigh	32767
2911	OilTemp	-100.01000.0	°C		-100.0	0
2911	On remp	-100.01000.0			1000.0	65535
2912	OilPressure	0.0020.00	bar	988	OilPressSensorLow	0
2712	Om ressure	0.0020.00	bai	989	OilPressSensorHigh	65535
2913	CoolantTemp	-100.01000.0	°C		-100.0	0
2713	Coolant Temp	-100.01000.0			1000.0	65535
2914	CoolantLevel	0.0100.0	%		0.0	0
2714	CoolantLevel	0.0100.0	70		100.0	65535
2915	FuelLevel	0.0100.0	%		0.0	0
2713	T delize ver	0.0100.0	70		100.0	65535
2916	ExhaustTemp	-100.01000.0	°C		-100.0	0
2710	Extraustromp	100.01000.0	Ŭ		1000.0	65535
2921	GenTempStator_1	-100.01000.0	°C		-100.0	0
	ourremps.uner_r	1001011100010			1000.0	65535
2922	GenTempStator_2	-100.01000.0	°C		-100.0	0
	Comrempounter_2	1001011100010			1000.0	65535
2923	GenTempStator_3	-100.01000.0	°C		-100.0	0
					1000.0	65535
2924	GenTempRotor_1	-100.01000.0	°C		-100.0	0
					1000.0	65535
2925	GenTempRotor_1	-100.01000.0	°C		-100.0	0
	Contempleotor_1	100.01000.0			1000.0	65535
2926	GenTempRotor_1	-100.01000.0	°C		-100.0	0
2,20	Contempleor	100.01000.0			1000.0	65535



10.1.3 Kronos 20

		Value range					
Sensor		maximu	maximum		used		
No.	Indicated value		Unit	N.	Reference parameter		
2912	ManifoldPressure	0.005.00	bar	986 987	MnfldPressSensorLow MnfldPressSensorHigh	0 65535	
2913	ManifoldTemp	-100.01000.0	°C		-100.0 1000.0	0 65535	
2914	MeasuredPower	0.02500.0	kW	988 989	MeasPowerSensorLow MeasPowerSensorHigh	0 65535	
2915	LambdaProbe	0.005.00	V	990 991	LambdaProbeLow LambdaProbeHigh	0 65535	
2916	CH4Content	0.0100.0	%	992 993	CH4ContentSensorLow CH4ContentSensorHigh	0 65535	

10.2 Value range of measured and indicated values

All values are transmitted from the control device to the CANopen partner within the internal value range of the control device (\uparrow 8.2 Transmission values). Other values as shown in the following tables are possible on request.

10.2.1 Speed governor

No.	Indicated value	External value range	Unit	Internal value range
2000	Speed	0.04000.0	1/Min	065535
2031	SpeedSetp	0.04000.0	1/Min	065535
2050	SpeedVariance	065535		065535
2350	FuelOuentity	0.0100.0	%	065535
2330	FuelQuantity	0500.0	mm³/str	003333
2300	ActPos	0.0100.0	%	065535
2940	BoostPressRelative	0.005.00	bar	065535
2941	AbsoluteAltitude	-50005000	m	-3276832767

10.2.2 Theseus

No.	Indicated value	External value range	Unit	Internal value range
2000	Speed	0.04000.0	1/Min	065535
2031	SpeedSetp	0.04000.0	1/Min	065535
2350	FuelQuantity	0.0100.0	%	065535
2330	rueiQualitity	0500.0	mm³/str	003333
12001	FrequencyNet_L1	0.00100.00	Hz	065535
12002	FrequencyNet_L2	0.00100.00	Hz	065535
12003	FrequencyNet_L3	0.00100.00	Hz	065535
12011	FrequencyGeneratorL1	0.00100.00	Hz	065535
12012	FrequencyGeneratorL2	0.00100.00	Hz	065535



12013	FrequencyGeneratorL3	0.00100.00	Hz	065535
12107	VoltageBusPrim_1_2	060000	V	065535
12108	VoltageBusPrim_2_3	060000	V	065535
12109	VoltageBusPrim_3_1	060000	V	065535
12127	VoltageGenPrim_1_2	060000	V	065535
12128	VoltageGenPrim_2_3	060000	V	065535
12129	VoltageGenPrim_3_1	060000	V	065535
12147	CurrentPrim_L1	010000	A	065535
12148	CurrentPrim_L2	010000	A	065535
12149	CurrentPrim_L3	010000	A	065535
12203	cosPhi	-1.001.00		-3276832767
12208	PowerPrim	-3000030000	kW	-3276832767
12209	PowerReactivePrim	-3000030000	kVAr	-3276832767
12210	PowerApparentPrim	-3000030000	kVA	-3276832767
13700	Power_GWh	065535	GWh	065535
13701	Power_MWh	0999	MWh	0999
13702	Power_kWh	0999	kWh	0999
13704	Power_Reactive_GWh	065535	GWh	065535
13705	Power_Reactive_MWh	0999	MWh	0999
13706	Power_ImpulseReac_kWh	0999	kWh	0999

10.2.3 Kronos 20

No.	Indicated value	External value range	Unit	Internal value range
2000	Speed	0.04000.0	1/Min	065535
2050	SpeedVariance	065535		065535
3462	LambdaDesiredValue	0.0002.500		065535



10.3 Overview table

The following table shows only the parameters relevant to the CANopen protocol in the single parameter groups one beside the other.

No.	Parameter	Nο	Measurements	No.	Functions	No.	Curves
	FunctEngineStop		SwitchEngineStop	140.	l dilotions	140.	Oui ves
900	AssignIn_Setp1Ext		Setpoint1Extern	4900	ChanTypSetp1Ext		
000	7.001g/IIII_COUPTEX		ErrCanBus1	4000	Onarr ypootp 12xt		
			ErrCanComm1	1			
			ErrCanBus2	+			
			ErrCanComm2	1		1	
20810	CommEngineStop	3073	LITOANOONINZ	24810	ChanTypeEngineStop		
20010.	CommengineCtop	23720	BitCollection(0)	24010.	Charry pezhgineotop	1	
21750	CanOp:Baudrate		CanOp:Init	25750	CanOpenOn		
	CanOp:MyNodeNo		CanOp:PreOperational		CanOp:EMCYOn	1	
	CanOp:PartnerNodeNo		CanOp:Operational	20701	OdiTOP.LIVIOTOIT		
	CanOp:TimeOutDelay		CanOp:Stopped	1		1	
	CanOp:HBeatConsTime		CanOp:HBeatConsumer	1			
	CanOp:HBeatProdTime		CanOp:HBeatProducer	1		1	
	CanOp:GuardingTime		CanOp:LifeGuarding				
	CanOp:LifeTimeFactor		CanOp:ErrLifeSign	1		1	
21757	Canop.Elic Timer actor		CanOp:ErrRPDOTimeOut				
			CanOp:RxIRCount	1			
21760	CanOp:ID_SYNCCons		CanOp:SwitchMask(0)	1			
	CanOp:ID_EMCYProd	23700	Carrop.Switchiviask(0)				
	CanOp:ID_HBeatCons			-			
	CanOp:ID_HBeatProd						
	CanOp:ID_ClientSDO	22764	CanOp:SensorMask(0)	-			
	CanOp:ID_ServerSDO	23704	Carrop.Serisoriviask(0)	-			
	CanOp:RPDOID(0)	22770	CanOp:RPDOTelLen(0)	25770	CanOp:RPDO1On		
21770	CallOp.RFDOID(0)	23110	Canop.KFDOTelLen(0)		CanOp:RPDO2On		
-					CanOp:RPDO3On		
					CanOp:RPDO4On		
21774	CanOp:TPDOID(0)	23774	CanOp:TPDOTelLen(0)		CanOp:TPDO1On		
21774	Canop.11 DOID(0)	23114	Canop.11 Do Telleri(0)		CanOp:TPDO2On		
					CanOp:TPDO3On		
-					CanOp:TPDO4On		
					CanOp:TPDO5On		
					CanOp:TPDO6On		
					CanOp:TPDO7On		
					CanOp:TPDO8On		
					CanOp:TPDO9On		
					CanOp:TPDO100n		
					CanOp:TPDO11On	1	
					CanOp:TPDO12On		
1					CanOp:TPDO120n	+	
1					CanOp:TPDO14On	1	
					CanOp:TPDO15On		
1					CanOp:TPDO16On	1	
1				20709	Canop. 11 DO 10011	29000	CanOp:RPDOEvtTim()
—				+			CanOp:TPDOTxType()
1				+			CanOp:TPDOEvtTim()
H				+			CanOp:TPDOInhTim()
-				+			CanOp:TPDO1Assign()
-				+			CanOp:TPDO2Assign()
1				+			CanOp:TPDO3Assign()
				+			CanOp:TPDO4Assign()
				+			CanOp:TPDO5Assign()
]	1	İ	i	1	1 -5555	Carrop. 11 DOURGOIGH()



No.	Parameter	No. Measurements	No.	Functions	No.	Curves
					29072	CanOp:TPDO6Assign()
						CanOp:TPDO7Assign()
					29080	CanOp:TPDO8Assign()
					29084	CanOp:TPDO9Assign()
					29088	CanOp:TPDO10Assgn()
					29092	CanOp:TPDO11Assgn()
						CanOp:TPDO12Assgn()
					29100	CanOp:TPDO13Assgn()
					29104	CanOp:TPDO14Assgn()
						CanOp:TPDO15Assgn()
					29112	CanOp:TPDO16Assgn()
					29116	CanOp:TPDO1Hyst()
					29120	CanOp:TPDO2Hyst()
					29124	CanOp:TPDO3Hyst()
					29128	CanOp:TPDO4Hyst()
					29132	CanOp:TPDO5Hyst()
					29136	CanOp:TPDO6Hyst()
						CanOp:TPDO7Hyst()
					29144	CanOp:TPDO8Hyst()
						CanOp:TPDO9Hyst()
						CanOp:TPDO10Hyst()
						CanOp:TPDO11Hyst()
						CanOp:TPDO12Hyst()
						CanOp:TPDO13Hyst()
						CanOp:TPDO14Hyst()
					29172	CanOp:TPDO15Hyst()
						CanOp:TPDO16Hyst()
					29900	BitCollParamSet()

The following table shows only the parameters relevant to the CANopen protocol and their respective meaning. For other parameters of the control device please see the corresponding basic information.

For characteristic curves and maps only the first field parameter is included and the parameter numbers are indicated with the complement "ff" (and following).

10.4 Parameters

No.	Name		Meaning
810	Funct		
ff	Level:	6	Assignment of the digital input at which the
	Range:	-88	value for the indicated switch function is ex-
	Page(s):	8, 10	pected.
900	AssignIn		
ff	Level:	6	Assignment of the channel number at which the
	Range:	012	value for the indicated sensor is expected.
	Page(s):	11	•
21750	CanOp:Baud	rate	
	Level:	4	CAN baud rate
	Range:	1251000 kBaud	
	Page(s):	2	
21751	CanOp:MyNo	odeNo	



No.	Name		Meaning
	Level:	4	Personal node number in CAN network
	Range:	1127	reisonal node number in CAN network
	Page(s):	2, 5, 7, 13, 15	
21752	CanOp:Part		
21132	Level:	4	Node number of master/partner in CAN net-
	Range:	0127	work
	Page(s):	2, 15	Work
21753	CanOp:Tim		
21700	Level:	4	Delay after control device start.
	Range:	0100 s	Bolay artor control device start.
	Page(s)	2	
21754		eatConsTime	
	Level:	4	Heartbeat receiving rate
	Range:	050 s	
	Page(s)	15	
21755		eatProdTime	
	Level:	4	Heartbeat sending rate
	Range:	050 s	C
	Page(s)	15	
21756	CanOp:Gua	rdingTime	
	Level:	4	Node Guarding monitoring interval
	Range:	050 s	
	Page(s)	15	
21757	CanOp:Life	TimeFactor	
	Level:	4	Factor for Node Guarding monitoring interval
	Range:	0255	
	Page(s):	15	
21760	CanOp:ID_S	SYNCCons	
	Level:	4	Identifier of SYNC receipt telegram
	Range:	000007FF Hex	Standard 80 Hex
	Page(s)::	3	
21761	CanOp:ID_	EMCYProd	
	Level:	4	Identifier of EMCY send telegram
	Range:	000007FF Hex	Standard: 80 Hex
	Page(s)::	3, 6	
21762	CanOp:ID_H	HBeatCons	
	Level:	4	Identifier of heartbeat receipt telegram
	Range:	000007FF Hex	Standard: 700 Hex + partner node number (the
	Page(s)::	3, 15	latter is added automatically)
			or
			Identifier of NodeGuarding receipt telegram
			Standard: 700 Hex + own node number
	~ ~		(the latter is added automatically)
21763	CanOp:ID_H		** 10 01
	Level:	4	Identifier of heartbeat send telegram
	Range:	000007FF Hex	Standard: 700 Hex + own node number
	Page(s)::	3, 15	(the latter is added automatically)
21764	CanOp:ID_C		
	Level:	4	Identifier of SDO receipt telegram
	Range:	000007FF Hex	Standard 600 Hex + partner node number
	Page(s)::	3, 5	(the latter is added automatically)
21765	CanOp:ID_S	ServerSDO	
	Level:	4	Identifier of SDO send telegram



No.	Name		Meaning
	D	0000 075511	C. 1 1 700 H
	Range:	000007FF Hex	Standard: 580 Hex + own node number
	Page(s)::	3, 5	(the latter is added automatically)
21770	CanOp:RPD	OID(0)	
ff	Level:	4	Identifiers of max. 4 RPDOs
	Range:	000007FF Hex	Standard: 200, 300, 400, 500 hex + own node
	Page(s)::	3, 7	number
	<i>U</i> ()	•	(the latter is added automatically)
21774	CanOp:TPD	OID(0)	-
ff	Level:	4	Identifiers of max. 16 TPDOs
	Range:	000007FF Hex	Standard for the first four TPDOs: 180, 280, 380,
	Page(s)::	3, 13	480 hex + own node number
	<i>U</i> ()	,	(the latter is added automatically)
			TPDOs 5 to 16 may be assigned freely
20810	Comm		, ,
ff	Level:	6	Assignment of a bit number in the first 4 bytes
	Range:	032	of RPDO1 to which the value for the indicated
	Page(s):	8, 10	switch function is delivered.

10.5 Measurements

No.	Name		Meaning
2810	SwitchEngineSt	on	
_010	Level:	1	Switch function "EngineStop"
	Range:	01	8
	Page(s):	9	
2827	SwitchSetpoint2	Or1	
	Level:	1	Switch function "Setpoint2Or1"
	Range:	01	·
	Page(s):	9	
2828	SwitchErrorRes	et	
	Level:	1	Switch function "ErrorReset"
	Range:	01	
	Page(s):	6	
3070	ErrCanBus/Err	CanBus1	
	Level:	1	CAN bus error, CAN controller 1
	Range:	01	
	Page(s):	2	
3071	ErrCanComm/F	ErrCanComm1	
	Level:	1	CAN communication error, CAN controller 1
	Range:	01	
	Page(s):	2, 6	
3072	ErrCanBus2		
	Level:	1	CAN bus error, CAN controller 2
	Range:	01	
	Page(s):	2	
3073	ErrCanComm2		
	Level:	1	CAN communication error, CAN controller 2
	Range:	01	
	Page(s):	2, 6	
23720	BitCollection(0)		
ff	Level:	1	Collection of single bits for compressed trans-
	Range:	0000FFFF Hex	mission in TPDOs



No.	Name		Meaning
	Page(s):	14, 26	Please refer to 29900 BitCollParamSet(0).
23750	CanOp:Init		. ,
	Level:	1	1: CANopen in init state
	Range:	01	
	Page(s):	4	
23751	CanOp:PreOperational		
	Level:	1	1: CANopen in pre-operational state
	Range:	01	1 1
	Page(s):	4	
23752	CanOp:Operational		
	Level:	1	1: CANopen in operational state
	Range:	01	
	Page(s):	4	
23753	CanOp:Stopped		
	Level:	1	1: CANopen in stopped state
	Range:	01	or or a supplied some
	Page(s):	4	
23754	CanOp:HBeatConsumer		
20.0.	Level:	1	1: Heartbeat consumer is active.
	Range:	01	
	Page(s):	15	
23755	CanOp:HBeatProducer		
23733	Level:	1	1: Heartbeat producer is active.
	Range:	01	1. Heartocat producer is active.
	Page(s):	15	
23756	CanOp:LifeGuarding		
23730	Level:	1	1: Node Guarding is active.
	Range:	01	1. Wode Guarding is active.
	Page(s):	3,15	
23757	CanOp:ErrLifeSign	3,13	
23131	Level:	1	1: Life sign error detected (heartbeat consumer
	Range:	01	or Node Guarding)
	Page(s):	2,6	of Node Guarding)
23758	CanOp:ErrRPDOTimeOu		
23730	Level:	u 1	1: at least one RPDO has timed out.
		01	1. at least one Kr DO has timed out.
	Range: Page(s):	2,6	
23759	CanOp:RxIRCount	2,0	
23139	Level:	1	Dagaiya talagram countar
		55535	Receive telegram counter
	Page(s):	2	
23760	CanOp:SwitchMask(0)		
23700 ff	Level:	4	Indication of hits accurried in PPDO1 by as
11		F Hex	Indication of bits occupied in RPDO1 by assigned switch functions
		7	signed switch functions
23764	Page(s)::		
23/64 ff	CanOp:SensorMask(0) Level:	4	Indication of cancers assigned to DDDO2 to
11		-	Indication of sensors assigned to RPDO2 to RPDO4.
	Range: 00Fl	_	ΚΓ ΙΟ4.
	Page(s)::	7	
	CanOp:RPDOTelLen(0)		
23770	<u>-</u>	4	Associational action 1 of 6 of 1
23770 ff	Level:	4	
	<u>-</u>	4 08 7	Ascertained minimum length of the up to 4 RPDOs



No.	Name		Meaning
23774	CanOp:TPDOTelLen(0)		
ff	Level:	4	Ascertained minimum length of the up to 16
	Range:	08	TPDOs
	Page(s):	14	

10.6 Functions

No.	Name		Meaning
4900	ChanTyp		
ff	Level:	6	Assignment of channel type from which the
11	Range:	04	value for the indicated sensor is expected
	Page(s):	11	0 = analogue input
	rage(s).	1.1	1 = PWM input
			4 = CANopen
			(please refer to 900 AssignIn)
24810	ChanTyp		(piease ferei to 300 Assignin)
24010 ff	Level:	6	Assignment of mustocal type from which the
11		6 04	Assignment of protocol type from which the value for the indicated switch function is ex-
	Range:		
	Page(s):	8,10	pected
			0 = only through digital inputs (810 Funct)
25750	Com Om on Om		4 = through CANopen too (20810 <i>Comm</i>)
25750	CanOpenOn	4	A C C COAN 1
	Level:	4	Activation of CANopen protocol
	Range:	01	
25551	Page(s):	9	
25751	CanOp:EMCYOn		
	Level:	4	Activation of EMCY send telegram
	Range:	01	
	Page(s):	6	
25770	CanOp:RPDOxOn		
ff	Level:	4	Activation of the up to 4 RPDOs
	Range:	01	
	Page(s):	7	
25774	CanOp:TPDOxOn		
ff	Level:	4	Activation of the up to 16 TPDOs
	Range:	01	_
	Page(s):	13	

10.7 Fields

No.	Name		Meaning		
29000	CanOp:RPDOEvtTim(0)				
Ff	Level:	4	Event time of the up to 4 RPDOs		
	Range:	050 s	Index $03 = RPDO1RPDO4$		
	Page(s)	7			
29004	CanOp:TPDOT	xType(0)			



No.	Name		Meaning
ff	Level:	4	Transmit types for the up to 16 TPDOs
	Range:	0255	except the values 241251 and 255, which are
	Page(s):	13	ignored, all transmit types are possible.
			Index $015 = TPDO1TPDO16$
29020	CanOp:TPD0	OEvtTim(0)	
ff	Level:	4	Event time of the up to 16 TPDOs, only for
	Range:	050 s	transmit type 254
	Page(s):	13	Index $015 = TPDO1TPDO16$
29036	CanOp:TPD0	OInhTim(0)	
ff	Level:	4	Inhibit time of the up to 16 TPDOs, only for
	Range:	050 s	transmit type 254
	Page(s):	13	Index $015 = TPDO1TPDO16$
29052	CanOp:TPD0	OxAssign(0)	
ff	Level:	4	Assignment of parameter numbers to the resp.
	Range:	029999	max. 4 send parameters of the max. 16 TPDOs
	Page(s):	13	x = [1,16]
	_		Index $03 = \text{word } 14$
29116	CanOp:TPD0	OxHyst(0)	
ff	Level:	4	Assignment of hysteresis values to the resp. max.
	Range:	0100 %	4 send parameters of the max. 16 TPDOs, only
	Page(s):	13	for transmit type 254
			x = [1,16]
			Index $03 = \text{word } 14$
29900	BitCollParan	Set(0)	
ff	Level:	4	Collection of parameter numbers corresponding
	Range:	-2999929999	to bit values
	Page(s):	14	for word transmission in TPDO1TPD16
			Please refer to 23720 BitCollection(0).

11 Order Specifications for Manuals

There is no charge for our technical manuals ordered in reasonable quantities.



Order the necessary manuals on our speed governors from your nearest

HEINZMANN location.

(Please click on "HEINZMANN location" to see the list of our subsidiaries and agents in the world).

Please include the following information:

- your name,
- the name and address of your company (you can simply include your business card),
- the address where you want the manuals sent (if different from above),
- the number(s) (as on front page bottom right) and title(s) of the desired manual(s),
- or the technical data of your HEINZMANN equipment,
- the quantity you want.

You can directly use the following fax-form for ordering one or several manuals.

Most of the manuals are available as acrobat PDF-files, too. On request they can be send via e-mail.

We solicit comments about the content and the presentation of our publications. Please, send your comments to:

HEINZMANN GmbH & Co. KG

Service Department
Am Haselbach 1
D-79677 Schönau
Germany

Fax Reply

Order for HEINZMANN technical manuals Fax-Hotline +49 7673 8208 194

Quantity	No. of the manual	Title
Please send n	ne your new sales documen	tation about
the HEINZMA	NN Analogue Governors	Application:
) the HEINZMA	NN Digital Governors	Application:
) the HEINZMA	NN Gas Engine Equipment	Application:
ontact Person		
epartment		
ddress	Co	untry/Code/Town
none	Fax	X
Mail		
etivity		
3 ti v i ty		